

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 octobre 2013

PROPOSITION DE LOI**instaurant la surveillance électronique****AMENDEMENT**N° 2 DE MME **VAN CAUTER**
(en complément de l'amendement n° 1)Chapitre 4/1 (*nouveau*)**Insérer un chapitre 4/1, contenant les articles 10/1 à 10/3, rédigé comme suit:***“Chapitre 4/1. Dispositions modifiant le Code d’Instruction criminelle**Art. 10/1. À l'article 594, alinéa 1^{er}, du Code d’instruction criminelle, les modifications suivantes sont apportées:**a) le 4°, abrogé par la loi du 21 décembre 2009, est rétabli dans la rédaction suivante:**“4° les décisions condamnant à une peine de travail conformément à l'article 37quinquies du Code pénal, excepté pour constituer la liste préparatoire des jurés conformément à l'article 224, 13° du Code judiciaire;”;*

Documents précédents:

Doc 53 **1042/ (2010/2011):**001: Proposition de loi de Mme Van Cauter et consorts.
002: Amendement.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 oktober 2013

WETSVOORSTEL**tot invoering van het elektronisch toezicht
als autonome straf****AMENDEMENT**Nr. 2 VAN MEVROUW **VAN CAUTER**
(ter aanvulling van amendement nr. 1)Hoofdstuk 4/1 (*nieuw*)**Een hoofdstuk 4/1 invoegen dat de artikelen 10/1 tot 10/3 bevat, luidend als volgt:***“Hoofdstuk 4/1. Bepalingen tot wijziging van het Wetboek van strafvordering**Art. 10/1. In artikel 594, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering, worden de volgende wijzigingen aangebracht:**a) het 4°, opgeheven bij de wet van 21 december 2009, wordt hersteld in de volgende lezing:**“4° de beslissingen die veroordelen tot een werkstraf overeenkomstig artikel 37quinquies van het Strafwetboek, met uitzondering voor het opmaken van de voorbereidende lijst van gezworenen overeenkomstig artikel 224, 13°, van het Gerechtelijk Wetboek;”;*

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1042/ (2010/2011):**001: Wetsvoorstel van mevrouw Van Cauter c.s.
002: Amendement.

b) cet alinéa est complété par un 5°, rédigé comme suit:

“5° les décisions condamnant à une peine de surveillance électronique conformément à l'article 37ter du Code pénal, excepté pour constituer la liste préparatoire des jurés conformément à l'article 224, 13° du Code judiciaire.”

Art. 10/2. À l'article 595, alinéa 1^{er}, du même code, rétabli par la loi du 8 août 1997, le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° les condamnations, décisions ou mesures énumérées à l'articles 594, 1° à 5°;”.

Art. 10/3. À l'article 596, alinéa 2, du même code, les mots “les décisions visées à l'article 594, 4° et 5° et” sont insérés entre les mots “l'extrait mentionne, outre les décisions visées à l'alinéa 1^{er}, aussi” et les mots “les condamnations visées à l'article 590, alinéa 1^{er}, 1° et 17°;”.

JUSTIFICATION

Art. 10/1

Cet article vise à se conformer à l'arrêt de la Cour Constitutionnelle n° 137/2011 du 27 juillet 2011 qui a annulé partiellement l'article 204 de la loi du 21 décembre 2009 sur la réforme de la Cour d'assises qui modifiait cette disposition.

Cette disposition permettait en effet la mention des peines de travail sur des extraits de casier judiciaire. Le point B.20.2 de l'arrêt précisait qu'il y avait lieu “d'annuler ladite disposition, sauf en ce qu'elle vise le bourgmestre qui doit consulter le casier judiciaire central en vue de la constitution d'une liste de jurés.”. Dans la mesure où des personnes condamnées à une peine de surveillance électronique correctionnelle ne peuvent figurer sur la liste des jurés, il y a lieu de prévoir la même exception que celle prévue pour la peine de travail.

Art. 10/2

Considérant les modifications apportées à l'article 594 du Code d'instruction criminelle et dans un souci de cohérence du système, cet article vise à prévoir qu'au même titre que la peine de travail, la peine de surveillance électronique ne soit

b) dit lid wordt aangevuld met een 5°, luidende:

“5° de beslissingen die veroordelen tot een straf onder elektronisch toezicht overeenkomstig artikel 37ter van het Strafwetboek, met uitzondering voor het opmaken van de voorbereidende lijst van gezworenen overeenkomstig artikel 224, 13°, van het Gerechtelijk Wetboek.”

Art. 10/2. In artikel 595, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997 betreffende het Centraal Strafregister, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

“1° de veroordelingen, beslissingen of maatregelen opgesomd in artikel 594, 1° tot 5°;”.

Art. 10/3. In artikel 596, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “de beslissingen bedoeld in artikel 594, 4° en 5°, en” ingevoegd tussen de woorden “vermeldt het uittreksel behalve de veroordelingen en de beslissingen bedoeld in het eerste lid, ook” en de woorden “de veroordelingen bedoeld in artikel 590, eerste lid, 1° en 17°;”.

VERANTWOORDING

Art. 10/1

Dit artikel beoogt zich te schikken naar het arrest van het Grondwettelijk Hof n° 137/2011 van 27 juli 2011 dat artikel 204 van de wet van 21 december tot hervorming van het hof van assisen, dat deze bepaling wijzigde, gedeeltelijk heeft vernietigd.

Deze bepaling liet immers de vermelding toe van de werkstraffen op de uittreksels van het strafregister. Het punt B.20.2 van arrest preciseert “De genoemde bepaling dient bijgevolg te worden vernietigd, behalve in zoverre zij betrekking heeft op de burgemeester die het centraal strafregister moet consulteren om een lijst van gezworenen samen te stellen.” In de mate dat veroordeelden tot een correctionele straf onder elektronisch toezicht niet mogen voorkomen op de lijsten van gezworenen, is het nodig dezelfde uitzondering te voorzien als deze voorzien voor de werkstraf.

Art. 10/2

Rekening houdend met de wijzigingen aangebracht in artikel 594 van het Wetboek van strafvordering en met het oog op de samenhang van het systeem, beoogt dit artikel om net zoals voor de werkstraf te voorzien dat de straf onder

pas mentionnée dans les informations communiquées aux particuliers afin de ne pas compromettre la resocialisation de l'intéressé.

Art. 10/3

Cet article vise à mentionner les peines de travail et les peines de surveillance électronique sur des extraits délivrés pour l'exercice d'une activité en rapport avec des mineurs, à l'instar de ce qui existe pour les suspensions du prononcé. À cet égard, la Cour constitutionnelle avait par ailleurs considéré dans son arrêt n° 1/2011 du 13 janvier 2011, que cette mention n'était pas disproportionnée compte tenu de l'objectif poursuivi par le législateur et avait déclaré qu' "(...) il n'est pas déraisonnable que la personne responsable puisse disposer d'une information complète lui permettant de juger, de manière concrète, de l'opportunité de confier un poste ou un emploi mettant la personne concernée en contact avec des mineurs."

elektronisch toezicht niet wordt vermeld op de informatie die wordt verstrekt aan particulieren teneinde de resocialisatie van de betrokkene niet in het gedrang te brengen.

Art. 10/3

Dit artikel beoogt de werkstraffen en de straffen onder elektronisch toezicht te vermelden op de uittreksels afgeleverd voor de uitoefening van een activiteit in verband met minderjarigen, net als voor de opschortingen van de uitspraak van de veroordeling. In dit verband heeft het Grondwettelijk Hof in arrest nr. 1/2001 van 13 januari 2011 trouwens aangegeven dat deze vermelding niet disproportioneel is rekening houdend met de door de wetgever beoogde doelstelling stellende dat "het niet onredelijk is dat hij over volledige informatie kan beschikken waardoor hij concreet kan oordelen over de opportuniteit om een functie of een betrekking waarbij de betrokkene met die minderjarigen in contact komt, aan hem toe te vertrouwen."

Carina VAN CAUTER (Open Vld)